

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
**Пермский национальный исследовательский  
политехнический университет**  
Гуманитарный факультет  
Кафедра «Иностранные языки, лингвистика и перевод»



УТВЕРЖДАЮ

Проректора по учебной работе

*Н. В. Лобов*

Н. В. Лобов

4 » 04 2022 г.

**ПРОГРАММА ПРАКТИКИ**

<b>Вид практики:</b>	<i>Производственная</i>
<b>Тип практики:</b>	<i>Преддипломная</i>
<b>Форма проведения:</b>	<i>дискретно по видам практик</i>
<b>Объем практики:</b>	<i>6 ЗЕ</i>
<b>Продолжительность практики:</b>	<i>4 недели, 216 час.</i>
<b>Уровень высшего образования:</b>	<i>бакалавриат</i>
<b>Форма обучения:</b>	<i>Очная</i>
<b>Направление подготовки:</b>	<i>45.03.02 Лингвистика</i>
<b>Направленность образовательной программы:</b>	<i>Перевод и переводоведение</i>

Пермь 2022

## 1. Общие положения

В соответствии с пунктом 24 статьи 2 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» практика относится к практической подготовке обучающихся, как форме организации образовательной деятельности при освоении образовательной программы в условиях выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций по профилю соответствующей образовательной программы.

В соответствии с «Положением о практической подготовке обучающихся», утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства просвещения Российской Федерации от «5» августа 2020 г. № 885/390 образовательная деятельность в форме практической подготовки может быть организована не только при прохождении практики, но и при реализации учебных дисциплин (модулей) и иных компонентов образовательных программ, предусмотренных учебным планом.

Практическая подготовка при проведении практики организуется путем непосредственного выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

### 1.1. Цели и задачи практики

Цель: приобретение опыта научно-исследовательской деятельности, формирование заданных компетенций, обеспечивающих подготовку студентов в области лингвистики и их использование для решения проблемы, заявленной в качестве темы выпускной квалификационной работы.

Задачи:

- выполнение работ, определенных индивидуальным заданием на практику, обеспечивающих достижение планируемых в компетентностном формате результатов обучения;
- выполнение выпускной квалификационной работы;
- оформление отчета, содержащего материалы этапов работы, раскрывающих уровень освоения заданного перечня компетенций;
- подготовка и проведение защиты полученных результатов.

### 1.2. Место практики в структуре образовательной программы

#### 1.2.1. Блок (модуль): Б2 «Практики»

#### 1.2.2. Курс: 4

#### 1.2.3. Связь с дисциплинами учебного плана

Перечень предшествующих дисциплин	Перечень последующих дисциплин
Основы языкознания, Информационные технологии в лингвистике и переводе, Письмо и чтение в письменном переводе (первый иностранный язык), Письмо и чтение в письменном переводе (второй иностранный язык), Теория первого иностранного языка: лексикология, теоретическая грамматика, стилистика, УИРС	-

### 1.3. Способ проведения практики

Стационарная практика (проводится в ПНИПУ или в профильных организациях г. Перми)

### 1.4. Место проведения практики

Практика проводится в профильных организациях (на основе договоров с организациями, осуществляющими деятельность по профилю соответствующей образовательной программы).

Практика может быть проведена непосредственно в подразделениях ПНИПУ.



Практика для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

### 1.5. Формы отчетности по практике

Письменный отчет по практике, отзыв руководителя практики от принимающей организации.

### 2. Планируемые результаты обучения при прохождении практики

Наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, с которыми соотнесены планируемые результаты обучения	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики
<b>ПКО-1.</b> Способен участвовать в научно-исследовательских работах	<b>ИД-3пко-1.</b> Владеет навыками самостоятельного изучения, критического осмысления и систематизации научной информации.	<b>Владеть навыками</b> самостоятельного изучения, критического осмысления и систематизации научной информации
<b>ПКО-2.</b> Способен применять информационно-лингвистические технологии для решения профессиональных задач.	<b>ИД-3пко-1.</b> Владеет основами информационной культуры; навыками профессионально-ориентированного чтения на русском и иностранном языках; навыками аннотирования и реферирования	<b>Владеть основами</b> информационной культуры; информационно-лингвистическими технологиями; навыками реферирования; навыками представления результатов исследования с помощью информационных технологий

### 3. Содержание практики

#### 3.1. Содержание видов работ обучающихся на практике

Основной целью преддипломной практики является приобретение опыта научно-исследовательской деятельности, необходимого для выполнения ВКР по направлению подготовки 45.03.02. «Лингвистика». Преддипломная практика ориентирована на выполнение самостоятельной работы, которая структурируется по видам работ, относящихся к этапам практики.

Общая структура преддипломной практики предусматривает три этапа. Выполнение преддипломной практики проводится по этапам индивидуального задания. Содержание практики по видам работ и результатам обучения при прохождении преддипломной практики представлено в таблице 2.1.

Таблица 2.1. – Содержание практики по видам работ и результатам обучения при прохождении практики

№ п/п	Наименование этапа и основных видов работ	Компетенции	Перечень результатов обучения	Форма представления результатов	Объекты контроля (индикаторы достижения результатов обучения)
1	2	3	4	5	6
1	<b>Этап 1</b> <b>Начальный</b> Ознакомление с заданием; собеседование с руководителем ВКР и практики, определение целей и задач исследования	Способен участвовать в научно-исследовательских работах	Владеть навыками самостоятельного изучения, критического осмысления и систематизации научной информации.	Отчет по практике. Дифференцированный зачет	Собеседование по материалам этапа практики. Составление плана ВКР

	ния, подготовка плана ВКР, определение материала эмпирического исследования				
2	<b>Этап 2 Основной</b> Изучение научной, учебной и справочной литературы, статей периодических изданий по теме исследования; сбор эмпирического материала; подготовка научного аппарата теоретической части ВКР.	Способен участвовать в научно-исследовательских работах	Владеть навыками самостоятельного изучения, критического осмысления и систематизации научной информации.	Отчет по практике. Дифференцированный зачет	Отчет по результатам практики. Собеседование по материалам этапа практики
		Способен применять информационно-лингвистические технологии для решения профессиональных задач.	Владеть основами информационной культуры; информационно-лингвистическими технологиями; навыками реферирования.	Отчет по практике. Дифференцированный зачет	
3	<b>Этап 3 Итоговый</b> Обработка и систематизация эмпирического материала; подготовка отчета	Способен применять информационно-лингвистические технологии для решения профессиональных задач.	Владеть навыками представления результатов исследования с помощью информационных технологий	Отчет по практике. Дифференцированный зачет	Защита отчета по практике

Тематика практики соотносится с профессиональными задачами, определенными СУОС ПНИПУ по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», научными направлениями кафедры «Иностранные языки, лингвистика и перевод»:

- обеспечение межъязыкового и межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- использование видов, приемов и технологий перевода;
- проведение информационно-поисковой деятельности;
- составление отраслевых лексиконов, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;
- выявление и критический анализ проблем межкультурной коммуникации;
- апробация программных продуктов лингвистического профиля.

### 3.2. Формы контактной работы обучающегося с педагогическими работниками

Структура практики и трудоемкость практики представлена в таблице 3.1.

Таблица 3.1 – Структура практики и трудоемкость практики

Разделы (этапы) практики	Количество учебных часов					Трудоемкость в часах /3Е
	Всего	Контактная работа			Иная работа обучающегося на практике	
		Лекции	ПЗ	КСР или руководство практикой <sup>1</sup>		
Начальный	8	-	-	1	7	
Основной	188	-	-	2	186	
Итоговый	20	-	-	1	19	
<b>ИТОГО</b>	<b>216</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>212</b>	<b>216 / 6 3Е</b>

<sup>1</sup> Из расчета 1 час в неделю на одного обучающегося



### **3.3. Содержание организационных мероприятий при проведении практики. Методические указания для обучающихся по проведению практики**

#### **3.3.1. Этапы организации практики**

Процесс организации производственной (преддипломной) практики состоит из трех этапов:

- подготовительный;
- основной;
- заключительный.

**Подготовительный этап**, как правило, включает следующие мероприятия:

1. Проведение общих собраний студентов, направляемых на практику.

Собрания проводятся для ознакомления студентов:

- с целями и задачами практики;
- информацией о месте проведения практик;
- требованиями, которые предъявляются к местам практики и студентам;
- используемой нормативно-технической документацией.

2. Определение и закрепление за студентами мест практики.

Студентам разъясняется о месте и форме проведения практик. Студентам предоставляется возможность предварительно определиться с местом прохождения практики. Студентам предоставляется также возможность самостоятельно найти организацию, в которой они будут проходить практику.

Распределение студентов по конкретным базам практики производится с учетом имеющихся возможностей и требований конкретных баз практики к уровню подготовки студентов, а также с учетом перспективы прохождения студентом на данном предприятии последующих этапов практики. При этом следует иметь в виду, что практическая подготовка может быть организована:

1) непосредственно в организации, осуществляющей образовательную деятельность (далее - образовательная организация), в том числе в структурном подразделении образовательной организации, предназначенном для проведения практической подготовки;

2) в организации, осуществляющей деятельность по профилю соответствующей образовательной программы (далее - профильная организация), в том числе в структурном подразделении профильной организации, предназначенном для проведения практической подготовки, на основании договора, заключаемого между образовательной организацией и профильной организацией (часть 7 статьи 13 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»).

При прохождении практик, предусматривающих выполнение работ, при выполнении которых проводятся обязательные предварительные и периодические медицинские осмотры (обследования), обучающиеся проходят соответствующие медицинские осмотры (обследования) в соответствии с Порядком проведения обязательных предварительных и периодических медицинских осмотров (обследований) работников, занятых на тяжелых работах и на работах с вредными и (или) опасными условиями труда, утвержденным приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 12 апреля 2011 года N 302н.

3. С учетом распределения студентов по базам практики производится закрепление руководителей практики от кафедры.

Студенты перед началом практики получают путевки, подготавливают формы документов: индивидуальных заданий на практику в виде рабочего графика (плана) проведения практики; титульного листа отчета по практике (см. Приложения). Студенты проходят на кафедре инструктаж о порядке прохождения практики и по технике безопасности.

Студенты также должны подготовить:

- ксерокопии своих ИНН, свидетельств пенсионного страхования;
- получить при необходимости медицинскую справку по форме, требуемой предприятием-базой практики, в поликлинике, к которой прикреплены;



– подготовить фотографии (формат по требованию предприятия-базы практики) и паспортные данные (ксерокопии разворотов с фотографией и регистрацией места жительства) для оформления пропусков на предприятия, при необходимости.

#### **Основной этап**

Оперативное руководство практикой осуществляют руководители по практической подготовке от кафедры. В этот период студенты выполняют свои обязанности, определенные программой практики.

По прибытии на предприятие перед началом работы студенты проходят вводный инструктаж по правилам внутреннего распорядка, режиму и промышленной безопасности на предприятии, обязательство выполнения которых студенты подтверждают росписью в соответствующем журнале, получают пропуска на территорию предприятия.

С первых же дней студенты должны быть включены в общий ритм работы предприятия. Работа практикантов контролируется ответственным за практическую подготовку от профильной организации (далее – ответственный за практическую подготовку от профильной организации) и руководителями по практической подготовке от кафедры в соответствии с установленной системой на данном предприятии (например, ведение табеля выхода на работу).

Основной формой проведения практики является самостоятельное выполнение студентами производственных функций на конкретных рабочих местах, отвечающих требованиям программы практики. Предусматривается проведение отдельных теоретических занятий, производственных экскурсий, самостоятельное изучение студентами предоставленной им нормативной и технической литературы. Основными методами изучения производства является личное наблюдение, экспертные оценки по опросам специалистов, ознакомление с нормативно-технической документацией, выполнение индивидуального задания, работа дублером и т.д. Студент имеет право в установленном на предприятии порядке пользоваться литературой, технической документацией и другими материалами по программе практики, имеющимися на предприятии.

**Заключительный этап** завершает практику и проводится в срок не позднее начала по графику учебного процесса нового семестра.

По окончании практики, перед зачетом студенты представляют на кафедру оформленные:

- письменный отчет по практике;
- индивидуальное задание на практику в виде рабочего графика (плана) проведения практики и отметками о его выполнении;
- отзыв ответственного за практическую подготовку от профильной организации;
- путевку-направление на практику с отметкой на предприятии дат прибытия и убытия (для выездной практики).

Отчет и отзыв рассматриваются руководителем по практической подготовке от кафедры. Отчет предварительно оценивается и допускается к защите после проверки его соответствия требованиям программы практики.

#### **3.3.2. Руководители практики**

Для руководства практикой, проводимой в ПНИПУ, назначается руководитель (руководители) по практической подготовке из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу ПНИПУ.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначается руководитель по практической подготовке из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу ПНИПУ (далее – руководитель по практической подготовке от кафедры). При этом в обязанность профильной организации входит назначение ответственного лица, соответствующего требованиям трудового законодательства Российской Федерации о допуске к педагогической деятельности, из числа работников Профильной организации, которое обеспечивает организацию практики и (или) других компонентов образовательной программы в форме практической подготовки со стороны Профильной организации (далее – ответственный работник Профильной организации).

Руководитель по практической подготовке от кафедры:



- обеспечивает организацию образовательной деятельности в форме практической подготовки при проведении практики и (или) реализации других компонентов образовательной программы на базе Профильной организации;
- организует участие обучающихся в выполнении определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью;
- оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью;
- несет ответственность совместно с ответственным работником Профильной организации за реализацию компонентов образовательной программы в форме практической подготовки, за жизнь и здоровье обучающихся и работников ПНИПУ, соблюдение ими правил противопожарной безопасности, правил охраны труда, техники безопасности и санитарно-эпидемиологических правил и гигиенических нормативов во время реализации компонентов образовательной программы в форме практической подготовки в Профильной организации.

### **3.3.2. Обязанности студента в период прохождения практики**

Студент при прохождении практики обязан:

- добросовестно выполнять задания, предусмотренные программой практики;
- соблюдать правила внутреннего трудового распорядка и режима, действующие на предприятии (учреждении, организации);
- изучить и строго соблюдать требования охраны труда, техники безопасности, производственной санитарии и промышленной безопасности;
- участвовать в рационализаторской и изобретательской работе;
- нести ответственность за выполняемую работу и ее результаты наравне со штатными работниками;

своевременно представить руководителю практики от кафедры, письменный отчет о выполнении всех заданий и сдать зачет по практике.

### **3.3.4. Тематика индивидуальных заданий на практику**

Тематика индивидуальных заданий по преддипломной практике должна соответствовать следующим требованиям:

1. Соотноситься по содержанию с тематикой ВКР.
2. Иметь практическую целесообразность и инновационную направленность.
3. Использовать современные информационные технологии.

Тематика индивидуальных заданий по преддипломной практике разрабатывается руководителем ВКР непосредственно с обучающимися и утверждается заведующим выпускающей кафедрой.

Примерные темы индивидуальных заданий на преддипломную практику, соответствующие тематике ВКР:

- «Разработка двуязычного лексикона-тезауруса в сфере ...».
- «Особенности перевода ... дискурса».
- «Квалификационные характеристики письменного переводчика в сфере ...».
- «Актуализация концепта ... при переводе ...».

## **4. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике**

Промежуточная аттестация по практике проводится в форме защиты письменного отчета по практике.

Показатели освоения компетенций на практике содержат характеристику видов работ, выполненных обучающимся во время практики (см. табл. 2), критерии – указание на их объем и (или) качество выполнения в соответствии с технологией и (или) требованиями организации, в которой проходила практика. Критерии оценки уровней освоения компетенций по каждому показателю (индикатору достижения результатов обучения) при прохождении преддипломной практики представлены в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Критерии оценки уровней освоения компетенций при прохождении практики

Вид деятельности, средство контроля		Критерии оценки уровней освоения компетенций по 100-балльной шкале оценивания результатов обучения		
		пороговый	продвинутый	высокий
Постановка целей и задач исследования, разработка плана ВКР, выбор материала эмпирического исследования	отчет по практике	Достаточная интерпретация целей и задач исследования, разработка плана, адекватный выбор материала эмпирического исследования заданной теме с помощью руководителя	Полная и глубокая интерпретация целей и задач исследования, разработка плана, адекватный выбор материала эмпирического исследования заданной теме частично с помощью руководителя	Полная и глубокая интерпретация целей и задач исследования, самостоятельная разработка плана, адекватный выбор материала эмпирического исследования заданной теме
		<b>10</b>	<b>15</b>	<b>20</b>
Обобщение теоретической базы по теме исследования; сбор эмпирического материала; подготовка научного аппарата теоретической части ВКР	отчет по практике	Обобщение теоретической базы по теме исследования; сбор эмпирического материала; подготовка научного аппарата теоретической части ВКР выполнены с помощью руководителя	Обобщение теоретической базы по теме исследования; сбор эмпирического материала; подготовка научного аппарата теоретической части ВКР выполнены с частичной помощью руководителя	Самостоятельно выполнено обобщение теоретической базы по теме исследования; сбор эмпирического материала; подготовка научного аппарата теоретической части ВКР
		<b>10</b>	<b>15</b>	<b>20</b>
Подготовка отчета по практике и его защита	отчет по практике	С помощью руководителя выполнен анализ полученных результатов исследования. Представлен текст отчета, включающий: оглавление, ведение, основную часть, заключение, список литературы и иллюстративных источников. Требования к содержанию и оформлению соблюдены частично отчета. Текст в основном отвечает требованиям ясности, логичности, непротиворечивости. Стиль изложения соответствует литературной норме, присутствуют отдельные стилистические погрешности.	С частичной помощью выполнен анализ полученных результатов исследования. Представлен текст отчета, включающий: оглавление, ведение, основную часть, заключение, список литературы и иллюстративных источников. Требования к содержанию и оформлению отчета в основном соблюдены. Текст отвечает требованиям ясности, логичности. Стиль изложения соответствует литературной норме.	Самостоятельно выполнен анализ полученных результатов исследования. Представлен текст отчета, включающий: оглавление, ведение, основную часть, заключение, список литературы и иллюстративных источников. Соблюдены все требования к содержанию и оформлению отчета. Текст отвечает требованиям ясности, логичности. Стиль изложения полностью соответствует литературной норме.
		<b>10</b>	<b>15</b>	<b>20</b>
<b>Количество баллов</b>		<b>10</b>	<b>15</b>	<b>20</b>
<b>Всего баллов</b>		<b>50</b>	<b>75</b>	<b>100</b>

Оценка результатов практики производится по 100-балльной шкале с учётом следующих положений:

- «неудовлетворительной» считается работа студента на практике, результаты которой оценены 49 баллами и ниже;
- отметка «удовлетворительно» выставляется, если результаты практики оцениваются в пределах 50-69 баллов;
- отметка «хорошо» выставляется при наличии от 70 до 84 баллов;
- отметка «отлично» - при наличии от 85 до 100 баллов.



## 5. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

### 5.1. Учебно-методическая литература

№ п/п	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество экземпляров в библиотеке
<b>1. Основная литература</b>		
2	Комарова З. И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие. 5-е изд., стер. Москва: Флинта: Наука, 2017. 818 с.	8
3	Кузнецов И. Н. Научное исследование: методика проведения и оформление / И. Н. Кузнецов. - Москва: Дашков и К, 2004.	19
4	Кушнина Л. В. Как писать исследовательскую работу бакалавра лингвистики. Цикл бесед со студентами, приступающими к написанию курсовой или дипломной работы: учебное пособие. Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2018. 62 с.	5
<b>2. Дополнительная литература</b>		
5	Котурова М. П. Стилистика научной речи: учебное пособие для вузов. 2-е изд., испр. Москва: Академия, 2012. 237 с.	3
6	Пижурич А. А. Методы и средства научных исследований: учебник для вузов / А. А. Пижурич, А. А. Пижурич (мл.), В. Е. Пятков. - Москва: ИНФРА-М, 2015.	2
7	Шкляр М.Ф. Основы научных исследований. М.: Изд-во: Дашков и К. 2014. 244 с.	2

### 5.2. Электронная учебно-методическая литература и ресурсы сети «Интернет»

Вид литературы ЭБС	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность ЭБС (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный)
Учебное издание	Методология научных исследований: Учебное пособие / Д. Э. Абраменков [и др.]. - Новосибирск: Новосибирский государственный архитектурно-строительный университет (Сибстрин), ЭБС АСВ, 2015.	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks87456">http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks87456</a>	локальная сеть ПНИПУ
Учебное издание	Мокий М. С., Никифоров А. Л., Мокий В. С. Методология научных исследований: Учебник для вузов. 2-е изд. Москва: Юрайт, 2022.	<a href="https://elib.pstu.ru/Record/RUURAIT489026">https://elib.pstu.ru/Record/RUURAIT489026</a>	локальная сеть ПНИПУ

## 6. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики

### 6.1. Перечень программного обеспечения (ПО)

№ п.п.	Наименование программного продукта	Рег. номер	Назначение
1	Microsoft Office Professional 2007	42661567	Пакет офисных программ
2	Microsoft Windows XP / Vista Upgrade	42615552	Операционная система
3	Microsoft Windows 7	1830000785 (Ms Imagine)	Операционная система

### 6.2. Перечень информационных справочных систем (при необходимости)

№ п.п.	Наименование	Ссылка на информационный ресурс
1	Консультант Плюс – справочная правовая система : документы и комментарии : универсал. информ. ресурс – Версия Проф, сетевая. – Москва, 1992– .	Режим доступа: Компьютер. сеть Науч. б-ки Перм. нац. исслед. политехн. ун-та, свободный

2	eLibrary [Электронный ресурс: полнотекстовая база данных: электрон. журн. на рус, англ., нем. яз.: реф. и наукометр. база данных] / Науч. электрон. б-ка. – Москва, 1999-.	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> авторизованный доступ
3	Web of Science (Web of Knowledge) [Electronic resource: реф. и наукометр. база данных на англ. яз. по всем отраслям знания] / Thomson Reuters. – New York, 2001-.	<a href="http://apps.webofknowledge.com/">http://apps.webofknowledge.com/</a> авторизованный доступ
4	Лань [Электронный ресурс: электрон-библ. система: пол-нотекстовая база данных электрон. документов по гуманит, естеств, и техн. наукам] / Изд-во «Лань». – Санкт-Петербург: Лань, 2010-.	<a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a> авторизованный доступ
5	Электронная библиотека Научной библиотеки Пермского национального исследовательского политехнического университета [Электронный ресурс: полнотекстовая база данных электрон. документов изданных в Изд-ве ПНИПУ]. – Электрон. дан. (1 912 записей). – Пермь, 2014.	<a href="http://elib.pstu.ru/">http://elib.pstu.ru/</a> авторизованный доступ
6	Science [Электронный ресурс]: [электрон. версия еженед. междисциплинар. науч. журн. на англ. яз.] / The American Association for the Advancement of Science (AAAS). – Washington, 2017.	<a href="http://www.sciencemag.org/magazine">http://www.sciencemag.org/magazine</a> авторизованный доступ
7	Электронная библиотека Юрайт [Электронный ресурс]: [платформа и полнотекстовая база данных: электрон. версии кн. по гуманитарн., естеств. и техн. наукам] / ООО «Электро. изд-во ЮРАЙТ». – [Москва, 2013-].	<a href="https://www.biblio-online.ru">https://www.biblio-online.ru</a> авторизованный доступ

## 7. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

Выполнение практики ориентировано на самостоятельную учебную деятельность под руководством и контролем руководителя практики от кафедры СПГ. Для выполнения индивидуальных заданий и написания отчетов студентам обеспечивается доступ к персональным компьютерам со стандартным набором программного обеспечения и сети Internet.

Таблица 7.1 Специализированные лаборатории и классы

№ п.п.	Помещения			Площадь, м <sup>2</sup>	Количество посадочных мест
	Название	Принадлежность (кафедра)	Номер аудитории		
1	Компьютерный класс	Кафедра ИЯЛП	363а	42,6	25
2	Мультимедийный класс	Кафедра ИЯЛП	364	41,0	25

Таблица 7.2 – Учебное оборудование

№ п.п.	Наименование и марка оборудования	Кол-во, ед.	Форма приобретения / владения (собственность, оперативное управление, аренда и т.п.)	Номер аудитории
1	ноутбук ASUS K540LA-XX1132T 15.6" Intel Core I3 черный	1	собственность	363а
2	персональный компьютер в комплекте (системный блок+монитор) Socket 775 Core 2Duo	4	собственность	363а
3	телевизор LCD Phillips 32 PFL5322	1	собственность	363а
4	ноутбук Acer Extensa 15 EX215-51K-33AU Core i3 7020U	8	собственность	363а
5	Телевизор LED LG 55" 55UK6450PLC черный/Ultra HD/100Hz/DVB-T2/DVB-C/DVB-S2/USB/WiFi	1	собственность	364
6	Ноутбук Lenovo V110-15IAP [80TG00AGRK] black 15.6	1	собственность	364

Зав. кафедрой ИЯЛП, д-р пед. наук

Е.В. Аликина

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебно-методического управления

Д.С. Репецкий



Приложение 1  
Форма титульного листа отчета по практике

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Пермский национальный исследовательский  
политехнический университет»**

Гуманитарный факультет  
кафедра «Иностранные языки, лингвистика и перевод»  
направление подготовки: 45.03.02 «Лингвистика»

**О Т Ч Е Т**  
**по производственной практике, преддипломной**

Выполнил студент гр. ПР- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

Проверил:

\_\_\_\_\_  
(должность, Ф.И.О. руководителя по практической подготовке от кафедры)

\_\_\_\_\_  
(оценка)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(дата)

Пермь 20\_\_

**Форма рабочего графика (плана) с индивидуальным заданием на практику**

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Пермский национальный исследовательский  
политехнический университет»**

Гуманитарный факультет  
кафедра «Иностранные языки, лингвистика и перевод»  
направление подготовки: 45.03.02 «Лингвистика»

УТВЕРЖДАЮ  
Зав. кафедрой ИЯЛП  
Е.В. Аликина

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Рабочий график (план)  
проведения практики**

**Вид практики:** *производственная*  
**Тип практики:** *преддипломная, НИР*  
**Место проведения:**  
**Сроки и продолжительность практики:**  
**Учебная группа:**

СОСТАВИТЕЛЬ:

\_\_\_\_\_  
(должность, Ф.И.О. руководителя по практической  
подготовке от кафедры)

\_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (дата)

Пермь 20\_\_



## Индивидуальное задание на практику студента группы

(Фамилия, Имя, Отчество)

**1. Тема индивидуального задания:**

**2. ЦЕЛЬ: Формирование компетенций в соответствии с требованиями программы практики:**

- ПКО-1. Способен участвовать в научно-исследовательских работах;
- ПКО-2. Способен применять информационно-лингвистические технологии для решения профессиональных задач.

**3. Рабочий график (план) проведения практики**

№	Наименование этапа	Наименование работ	Место выполнения (подразделение)	Сроки		Отметка о выполнении работы (оценка и подпись руководителя по практической подготовке от кафедры или ответственного за практическую подготовку от профильной организации)
				начало	окончание	
1	1 этап (начальный)					
2	2 этап (основной)					
3	3 этап (итоговый)					

**4. Место прохождения практики:**

**5. Срок сдачи студентом отчета по практике и отзыва руководителя практики от принимающей организации руководителю практики от кафедры:**

**6. Содержание отчета**

- Введение
- Основная часть
- Заключение
- Список литературы
- Приложение

**7. Требования к разрабатываемой отчетной документации**

Отчет по практике должен быть составлен в соответствии с требованиями ГОСТ 7.32–2017 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Отчет о научно-исследовательской работе. Структура и правила оформления». Страницы не обводятся в рамках, поля не отделяются чертой. Размеры полей не менее: левого – 30 мм, правого – 10 мм, верхнего – 20 мм и нижнего – 20 мм. Нумерация страниц отчета – сквозная: от титульного листа до последнего листа приложений. Номер страницы на титульном листе не проставляют. Номер страницы ставят в центре нижней части листа, точка после номера не ставится. Страницы, занятые таблицами и иллюстрациями, включают в сквозную нумерацию.

Объем отчета по производственной (преддипломной) практике должен быть не менее 15 страниц (без учета приложений) машинописного текста (шрифт 14пт, Times New Roman, через 1 интервал). Отчет должен быть отпечатан на формате А4 и подшит в папку. Описания должны быть сжатыми. Объем приложений не регламентируется.

Титульный лист является первым листом отчета, после которого помещается индивидуальное задание на производственную практику (научно-исследовательскую работу), содержащее календарный план выполнения производственной практики (научно-исследовательской работы). Титульный лист и задание не нумеруются, но входят в общее количество страниц. Титульный лист отчета оформляется по установленной единой форме, приводимой в приложении. За индивидуальным заданием в отчете помещается содержание, основная часть, заключение, список литературы, приложения. Основная часть включает 2-3 главы и разбивку на параграфы. К основному разделу отчета прикладываются дневник производственной практики (научно-исследовательской работы) (при необходимости) и отзыв руководителя производственной практики (научно-исследовательской работы) от кафедры.

Разделы отчета нумеруют арабскими цифрами в пределах всего отчета. Наименования разделов должны быть краткими и отражать содержание раздела. Переносы слов в заголовке не допускаются.

Цифровой материал необходимо оформлять в виде таблиц. Каждая таблица должна иметь номер и тематическое название. Таблицу следует помещать после первого упоминания о ней в тексте.

Приложения оформляют как продолжение отчета. В приложении помещают материалы, не вошедшие в основной текст отчета.

Руководитель по практической подготовке  
от кафедры

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(подпись) (Ф.И.О.)

Задание принял к исполнению

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(подпись) (Ф.И.О.)

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.



## Лист регистрации изменений

№ п/п.	Содержание изменения	Дата, номер протокола заседания кафедры. Подпись заведующего кафедрой
	2	3